



i n v e n t

Série HP VP6100
Projecteur numérique

Manuel de l'utilisateur

Notice

Copyright © 2004 Hewlett-Packard. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction ou traduite en aucune langue ou langage de programmation que ce soit, à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'autorisation préalable écrite de HP.

HP exclut toute garantie, expresse ou implicite, quant au contenu du présent document, notamment en termes de qualité et d'adéquation à un usage particulier. En outre, HP se réserve le droit de réviser le présent document et d'y apporter des modifications à tout moment sans notification préalable.

Table des matières

Introduction	5
Consignes de sécurité	5
Contenu de l'emballage	7
Description du projecteur	8
Projecteur	8
Tableau de commande externe	9
Pied de réglage	10
Caractéristiques du projecteur	10
Description de la télécommande	11
Portée efficace de la télécommande	11
Retrait du dispositif de protection de la pile	11
Remplacement de la pile	12
Installation	13
Taille de l'écran	13
Raccordement à d'autres appareils	14
Fonctionnement	17
Mise en marche	17
Correction numérique de la distorsion trapézoïdale	18
Réglage automatique	18
Sélection de la source	19
Réglages vidéo et audio -- Système de menus	19
Onglet Réglages rapides (Quick)	20
Onglet Réglage (Adjust)	21
Onglet Audio	22
Onglet Paramétrage (Setup)	23
Onglet PIP	24
Mise hors tension	25
Entretien	26
Informations relatives à la lampe	26
Voyant DEL de la lampe	26
Remplacement de la lampe	26
Indicateur d'avertissement de température	28
Accessoires	28

Dépannage	29
Problèmes courants et solutions	29
Messages d'état	30
Caractéristiques techniques	31
Caractéristiques techniques du projecteur	31
Chronogramme	32
Dimensions	33
Réglementation et sécurité	34
Sécurité relative aux voyants DEL	34
Sécurité relative au mercure	34
Canada	34
Union européenne	35

INTRODUCTION



Avertissement

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ EN AUCUN CAS LE BOÎTIER. IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION DU PRODUIT À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. VEUILLEZ LIRE LE PRÉSENT MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER LE PROJECTEUR ET CONSERVEZ-LE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Consignes de sécurité

1. Lisez le présent manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le projecteur et conservez-le pour consultation ultérieure.
2. La lampe devient extrêmement chaude lorsque l'appareil est en marche. Attendez que le projecteur refroidisse pendant environ 45 minutes avant de retirer le dispositif d'éclairage en vue d'un remplacement. N'utilisez pas les lampes au-delà de leur durée de vie prévue. Une utilisation excessive des lampes au-delà de la durée de vie nominale risque de provoquer leur éclatement.
3. Ne remettez jamais en place le dispositif d'éclairage ou aucun composant électronique tant que le projecteur n'est pas débranché.
4. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas cet appareil. Pour tout entretien ou toute réparation, confiez l'appareil à un technicien qualifié. Tout remontage incorrect risque de provoquer un choc électrique lors de l'utilisation ultérieure de l'appareil.
5. Ne posez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instable. Il risquerait de tomber et d'être sérieusement endommagé.
6. Cet appareil permet l'affichage d'images à l'envers via la projection par montage au plafond. Nous vous prions d'utiliser le matériel approprié pour monter l'appareil et de vous assurer qu'il est solidement installé.

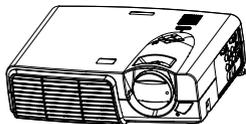
 **Attention**

- **N'oubliez pas de retirer le couvercle de l'objectif lorsque la lampe du projecteur est allumée.**
- **Ne regardez pas directement l'objectif de projection lorsque l'appareil est en cours d'utilisation : l'intensité du faisceau lumineux risque de provoquer des lésions oculaires.**
- **Dans certains pays, la tension d'alimentation N'EST PAS stable. Ce projecteur a été conçu pour fonctionner en toute sécurité sur une bande passante de 110 à 230 volts, mais risque de tomber en panne en cas de chute ou de surtension de plus de 10 volts. Dans ces régions à haut risque, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur de puissance avec le projecteur.**

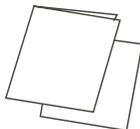
Conservez le présent manuel de l'utilisateur : les informations qu'il contient ont pour objet de faciliter l'utilisation et l'entretien de votre projecteur personnel.

Contenu de l'emballage

Le projecteur est livré avec les câbles permettant le raccordement aux ordinateurs de bureau et aux ordinateurs portables standard. Déballez l'appareil avec précaution et vérifiez que tous les éléments mentionnés ci-dessous figurent dans l'emballage. Si l'un de ces éléments n'est pas inclus, consultez votre revendeur.



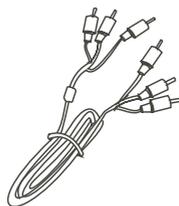
Projecteur



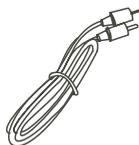
Garantie et assistance



Guide d'installation rapide



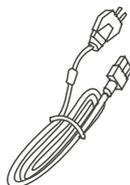
Câble audio/vidéo



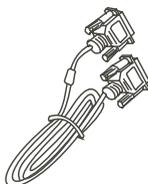
Câble audio



Télécommande



Cordon d'alimentation



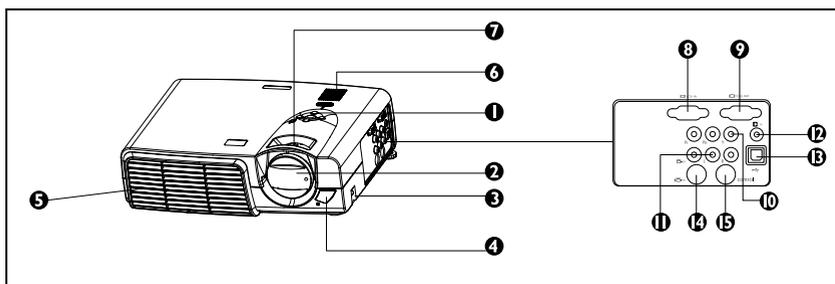
Câble VGA



CD du Manuel de l'utilisateur

Description du projecteur

Projecteur



- | | | | |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 1 | Tableau de commande externe (voir page suivante) | 11 | Connecteur audio/vidéo |
| 2 | Objectif de projection | 12 | Prise audio |
| 3 | Réglage avant | 13 | Prise USB pour souris |
| 4 | Télécapteur IR | 14 | Prise S-Vidéo |
| 5 | Grille de ventilation | 15 | Port de commande RS 232 |
| 6 | Haut-parleur | 16 | Pieds de réglage arrière |
| 7 | Dispositifs de réglage de la mise au point et du zoom | 17 | Verrou Kensington |
| 8 | Entrée de signal VGA (PC) | 18 | Prise du cordon d'alimentation en CA |
| 9 | Sortie de signal VGA | 19 | Interrupteur principal |
| 10 | Connecteur YPBPr | 20 | Volet du compartiment à lampe |

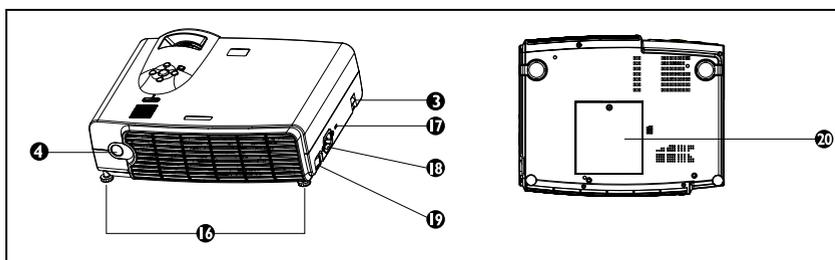
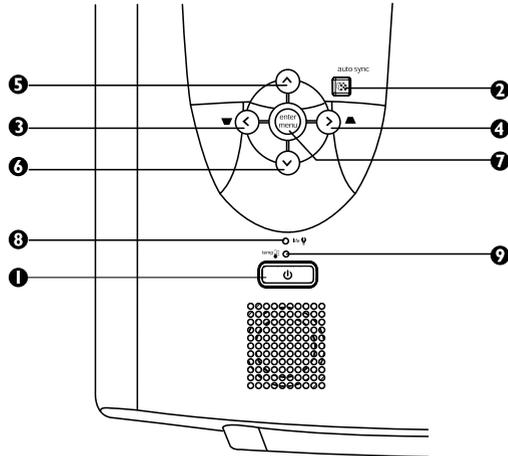


Tableau de commande externe



1 Alimentation

Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur.

2 Synchronisation automatique (Auto Sync)

Détermine automatiquement les réglages optimaux de l'image pour les signaux reçus.

3 < 4 > 5 ^ 6 v

7 Menu

Menu permet d'afficher ou de fermer le système de menus. < et > permettent de naviguer entre les différents menus afin de modifier les paramètres. ^ et v permettent de sélectionner des paramètres afin de les modifier.

8 Voyant de la lampe

Le voyant de la lampe s'allume lorsque la lampe a besoin d'être entretenue, de se refroidir ou d'être remplacée. Voir « Informations relatives à la lampe », page 26 pour plus de détails.

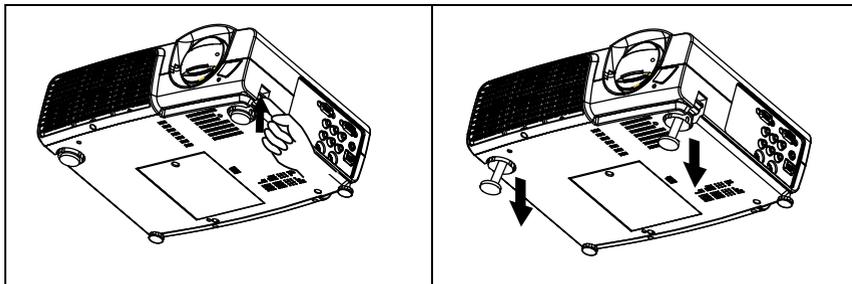
9 Voyant de la température

Le voyant de la température s'allume lorsque la température de l'appareil est trop élevée, ce qui peut se produire en cas d'utilisation incorrecte du projecteur. Voir « Indicateur d'avertissement de température », page 28 pour plus de détails.

Pied de réglage

Le projecteur est muni de deux pieds de réglage à blocage rapide. Appuyez sur les boutons pour ajuster l'angle d'inclinaison.

1. Soulevez le projecteur et appuyez sur le bouton pour dégager le pied de réglage.
2. Ce dernier adopte alors sa position de verrouillage.



Caractéristiques du projecteur

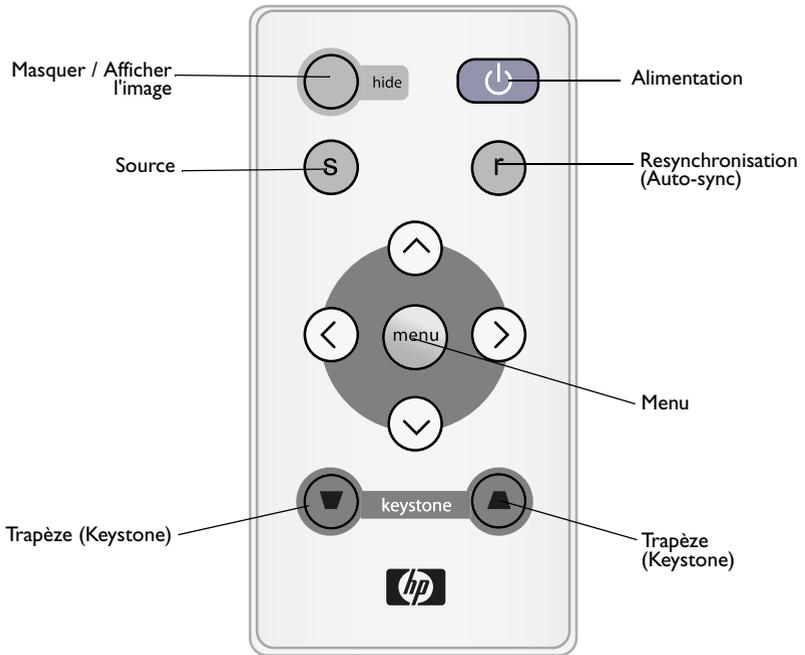
D'une convivialité sans pareille, ce projecteur à moteur optique hautes performances garantit une projection fiable en toute simplicité.

Il présente les caractéristiques suivantes :

- Petite taille et faible poids pour une portabilité accrue
- Télécommande compacte
- Zoom manuel de haute qualité
- Réglage automatique actionné par une simple touche, permettant d'optimiser la qualité de l'image
- Correction trapézoïdale numérique pour redonner aux images déformées un aspect normal
- Commande de réglage de l'équilibrage des couleurs pour l'affichage des données/vidéo
- Lampe de projection à luminosité très élevée
- Capacité d'affichage de 16,7 millions de couleurs
- Affichage à l'écran des menus dans 11 langues
- Choix de mode présentation/vidéo pour l'affichage de données/vidéo
- Fonction AV performante offrant une image AV de haute qualité
- Compatibilité TVHD (YPbPr)

Remarque : la luminosité de l'image projetée varie selon l'éclairage environnant et les réglages de contraste/luminosité.

Description de la télécommande

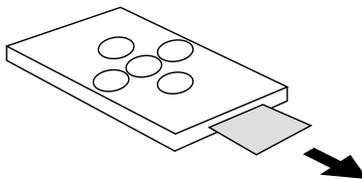


Portée efficace de la télécommande

Les télécapteurs se trouvent à l'avant et à l'arrière du projecteur. La télécommande fonctionne dans un angle de 30 degrés à l'horizontale et à la verticale par rapport à une ligne formant un angle droit avec les télécapteurs. La distance entre la télécommande et les télécapteurs doit être inférieure à 6 mètres.

Retrait du dispositif de protection de la pile

La télécommande ne peut fonctionner qu'une fois le dispositif de protection de la pile retiré. Tirez sur la languette en plastique jusqu'à ce qu'elle sorte de la télécommande.

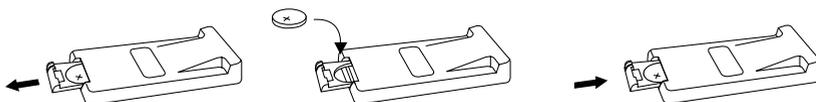


Remplacement de la pile

❶ Retirez le logement de la pile.

❷ Insérez une nouvelle pile dans le logement.

❸ Remplacez le logement dans la télécommande en le poussant.



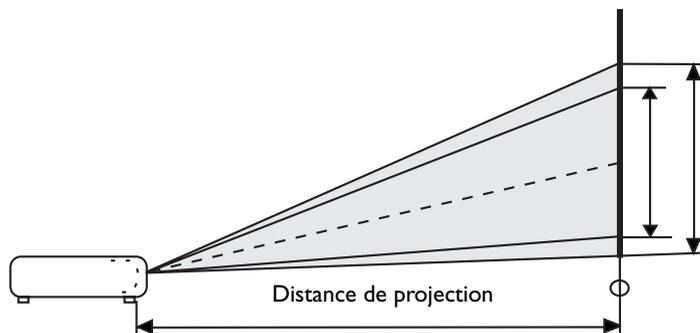
Attention

N'exposez pas la télécommande à des températures élevées ni à un taux d'humidité excessif. Le remplacement incorrect des piles peut engendrer un risque d'explosion. Remplacez toujours la pile par une pile du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

INSTALLATION

Taille de l'écran

Placez le projecteur à la distance requise par rapport à l'écran selon la dimension de l'image que vous souhaitez obtenir (voir le tableau ci-dessous).



- Tailles d'affichage pour le modèle VP6120, VP6121 (XGA)

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256
30	360	18,67	224	22,86	274,3
32	384	19,91	239	24,38	292,6

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	7	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	2	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

- Tailles d'affichage pour le modèle VP6110, VP6111 (SVGA)

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	1,96	23,5	2,40	28,7
6	72	2,93	35,2	3,59	43,1
8	96	3,91	47	4,79	57,5
10	120	4,89	58,7	5,99	71,9
12	144	5,87	70,4	7,19	86,2
14	168	6,85	82,2	8,39	100,6
16	192	7,83	93,9	9,58	115
18	216	8,80	105,7	10,78	129,4
20	240	9,78	117,4	11,98	143,7
22	264	10,76	129,1	13,18	158,1
24	288	11,74	140,9	14,37	172,5
26	312	12,72	152,6	15,57	186,9
28	336	13,70	164,3	16,77	201,2
30	360	14,67	176,1	17,97	215,6
32	384	15,65	187,8	19,17	230

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	7	0,49	48,9	0,60	59,9
1,5	150	0,73	73,4	0,90	89,8
2	2	0,98	97,8	1,20	119,8
2,5	250	1,22	122,3	1,50	149,7
3	300	1,47	146,7	1,80	179,7
3,5	350	1,71	171,2	2,10	209,6
4	400	1,96	195,7	2,40	239,6
4,5	450	2,20	220,1	2,70	269,5
5	500	2,45	244,6	2,99	299,5
5,5	550	2,69	269	3,29	329,4
6	600	2,93	293,5	3,59	359,4
6,5	650	3,18	317,9	3,89	389,3
7	700	3,42	342,4	4,19	419,3
7,5	750	3,67	366,8	4,49	449,2
8	800	3,91	391,3	4,79	479,1

Raccordement à d'autres appareils

Le haut-parleur interne convient à un public réduit. Pour un public plus grand, il peut s'avérer nécessaire de connecter la source audio directement à un système distinct, au lieu de celui du projecteur.

Matériel TVHD

Le projecteur prend en charge plusieurs modes d'affichage de télévision haute définition (TVHD). Parmi ces sources figurent les suivantes :

- Lecteur VHS numérique (D-VHS)
- Récepteur TVHD pour antenne parabolique
- Lecteur DVD
- Tuner de télévision numérique

La plupart de ces sources fournissent une sortie vidéo analogique, une sortie VGA standard ou un format YPBPR (par défaut).

Le projecteur prend en charge la transmission de données TVHD via un connecteur YPBPR. Utilisez un câble TVHD standard pour afficher des images TVHD.

Les standards suivants sont pris en charge par la fonction TVHD :

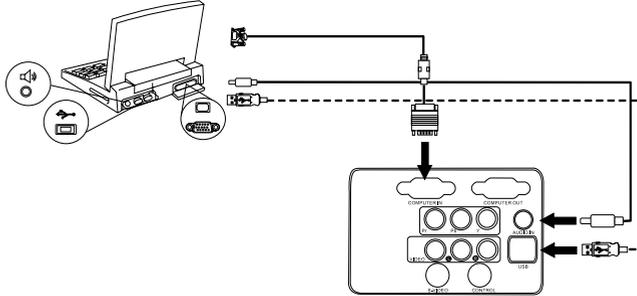
- 480i
- 720p
- 480p
- 1080i

Reportez-vous à la section « Réglages vidéo et audio -- Système de menus », page 19 pour plus d'informations sur les sélections d'affichage TVHD.

Raccordement à d'autres appareils

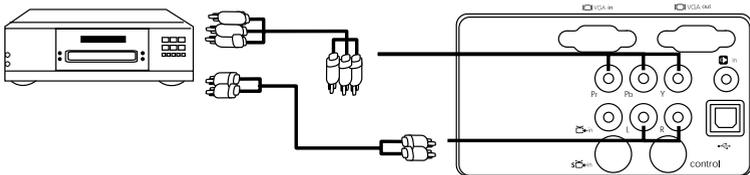
Le raccordement de votre projecteur à votre ordinateur de bureau ou portable, à votre magnétoscope ou à d'autres systèmes s'effectue en quelques secondes seulement. Un adaptateur Mac est toutefois nécessaire pour les utilisateurs d'ordinateurs Macintosh.

1. Ordinateur

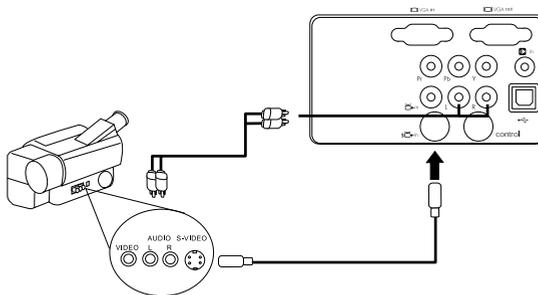


Le câble USB n'est nécessaire que si votre télécommande est dotée de fonctions souris.

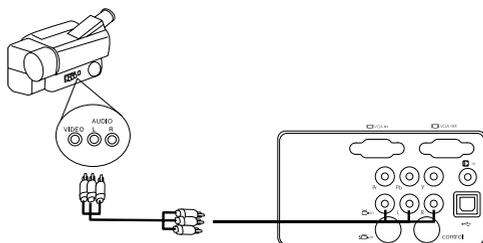
2. Lecteur DVD ou TVHD



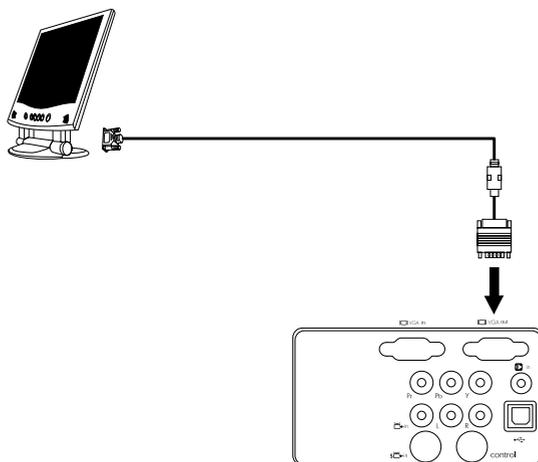
3. Appareil S-vidéo



4. Appareil vidéo ou magnétoscope



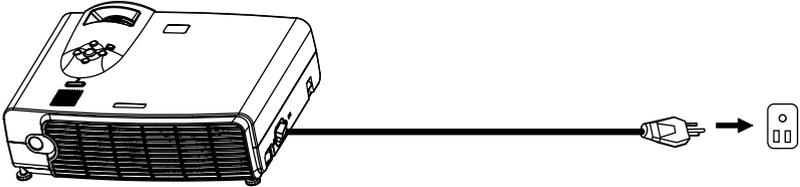
5. Moniteur de sortie



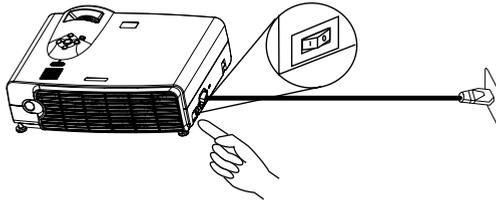
FONCTIONNEMENT

Mise en marche

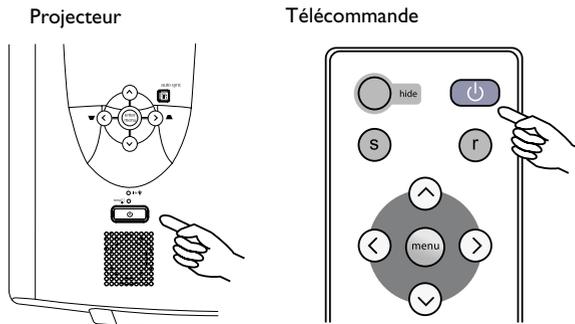
1. Branchez le cordon d'alimentation sur le projecteur et sur une prise murale.



2. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur principal.



3. Pour allumer le projecteur, appuyez sur la touche **ALIMENTATION** et maintenez-la enfoncée. La touche lumineuse d'alimentation devient bleue et clignote ; elle reste allumée tant que l'appareil est allumé.

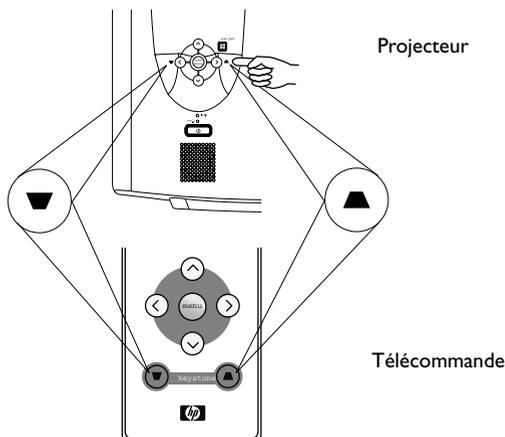


(Une fois l'appareil mis hors tension, une période de refroidissement de 120 secondes est nécessaire avant qu'il soit possible de rallumer le projecteur.)

4. Allumez tous les appareils connectés.

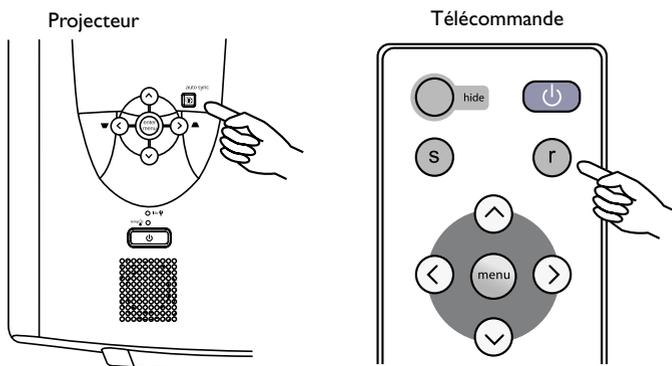
Correction numérique de la distorsion trapézoïdale

Une distorsion trapézoïdale a lieu lorsque le bas ou le haut d'une image projetée est sensiblement élargi. Pour corriger cet effet, appuyez sur l'une des touches KEYSTONE (Trapèze) ▲ / ▼ du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande, puis réglez la barre coulissante correspondante à la position souhaitée. Appuyez sur ▲ si le haut de l'image est trop large. Appuyez sur ▼ si le bas de l'image est trop large.



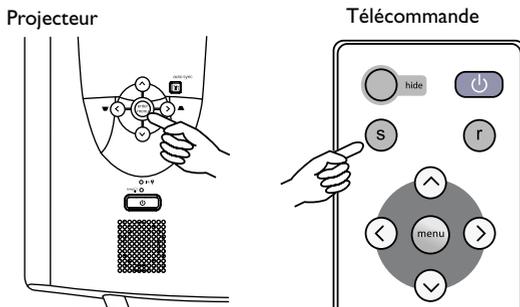
Réglage automatique

Vous devrez parfois optimiser la qualité de l'image. La touche AUTO du tableau de commande ou de la télécommande permet de procéder à un tel réglage. En moins de 3 secondes, la fonction de réglage automatique intelligente intégrée fait apparaître la meilleure qualité d'image en ajustant les réglages.



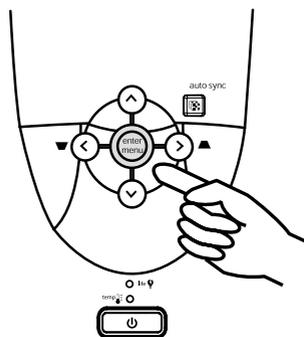
Sélection de la source

Lorsque plusieurs sources d'entrée sont disponibles, vous pouvez en sélectionner une à partir de la télécommande ou du système de menus en appuyant sur la touche SOURCE.

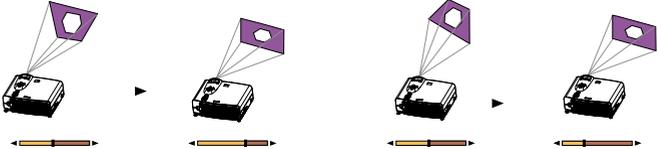


Réglages vidéo et audio -- Système de menus

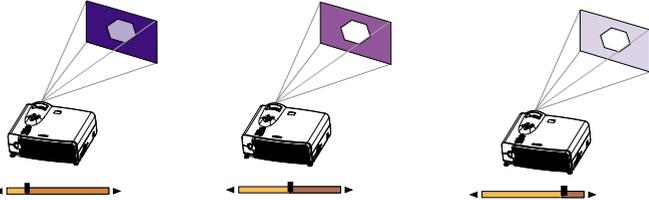
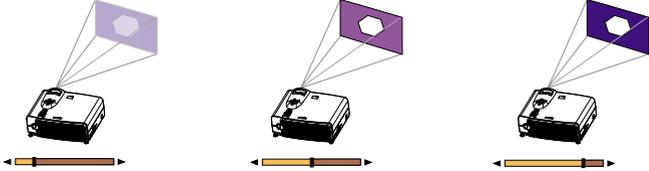
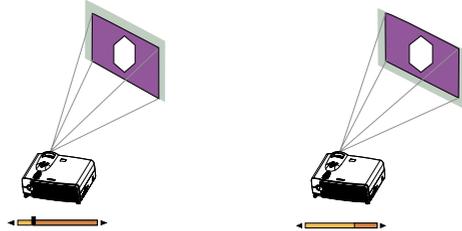
1. Appuyez sur le bouton **Menu** du projecteur ou de la télécommande.
2. Appuyez sur < ou sur > pour sélectionner le menu voulu.
3. Appuyez sur v ou sur ^ pour sélectionner le menu voulu.
4. Appuyez sur < ou sur > pour modifier le réglage ou ouvrir un sous-menu.
5. Pour modifier un autre paramètre, appuyez sur v ou sur ^, puis sélectionnez le paramètre voulu.
6. Pour changer de menu, appuyez sur le bouton **Menu**, puis sur < ou > pour sélectionner un menu.
7. Pour fermer le système de menus, appuyez à une ou plusieurs reprises sur le bouton **Menu**.



Onglet Réglages rapides (Quick)

FONCTION	DESCRIPTION
<p>Source</p>	<p>Permet de sélectionner la source de l'image. <i>*L'utilisation de cette fonction dépend du paramètre Balayage sources.</i></p>
<p>Trapèze (Keystone)</p>	<p>Permet de corriger l'inclinaison des contours.</p> 
<p>Mode Image (Picture mode)</p>	<p>Permet de régler l'image en fonction du type d'entrée.</p>
<p>Synchronisation automatique (Auto-sync)</p>	<p>Permet d'effectuer une synchronisation avec le signal d'entrée.</p>
<p>Rapport hauteur/largeur (Aspect ratio)</p>	<p>Permet de sélectionner les proportions de l'image.</p>

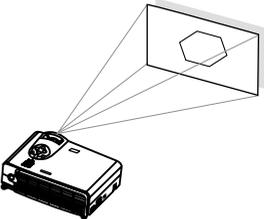
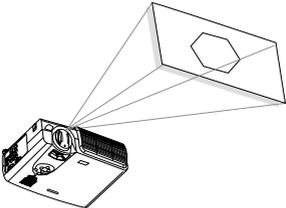
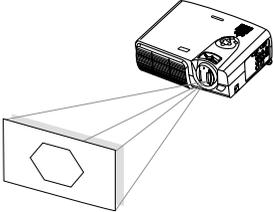
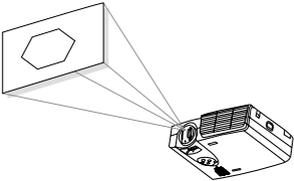
Onglet Réglage (Adjust)

FONCTION	DESCRIPTION
<p>Luminosité (Brightness)</p>	<p>Permet d'éclaircir ou d'assombrir l'image.</p> 
<p>Contraste (Contrast)</p>	<p>Permet de définir la distinction entre les zones claires et sombres.</p> 
<p>Fréquence (Frequency)</p>	<p>Permet de régler la temporisation par rapport au signal d'entrée. <i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est PC.</i></p>
<p>Alignement (Tracking)</p>	<p>Permet de régler la synchronisation sur le signal d'entrée. <i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est PC.</i></p>
<p>Position verticale (V position)</p>	<p>Permet de décaler l'image vers le haut ou vers le bas.</p>  <p><i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est PC.</i></p>
<p>Saturation</p>	<p>Permet de régler l'intensité des couleurs. <i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est Vidéo.</i></p>
<p>Teinte (Tint)</p>	<p>Permet de donner une tonalité rouge ou verte aux couleurs. <i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est Vidéo.</i></p>
<p>Netteté (Sharpness)</p>	<p>Permet d'augmenter ou de réduire la netteté de l'image. <i>*Fonction uniquement disponible lorsque la source d'entrée est Vidéo.</i></p>
<p>Température de couleur (Color temp)</p>	<p>Permet de donner une tonalité rouge ou bleue aux couleurs.</p>

Onglet Audio

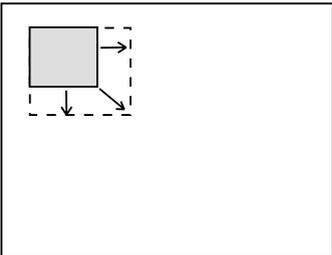
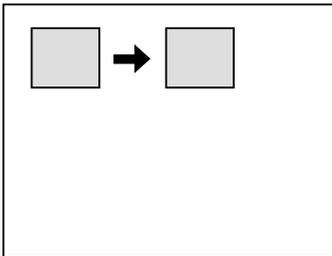
FONCTION	DESCRIPTION
Muet (Mute)	Permet de couper le son.
Volume	Permet d'augmenter ou de réduire le son.
Aigus (Treble)	Permet d'augmenter ou de réduire les fréquences élevées.
Graves (Bass)	Permet d'augmenter ou de réduire les fréquences basses.

Onglet Paramétrage (Setup)

FONCTION	DESCRIPTION
Langue (Language)	Permet de sélectionner la langue des menus. Utilisez la touche < / > pour sélectionner la langue voulue.
Position	<p>Permet de régler l'image en fonction de la position du projecteur.</p> <p>1. Projection par défaut 2. Projecteur fixé au plafond</p>   <p>3. Rétroprojection</p>  <p>4. Projection par transparence et en cas de montage au plafond</p> 
Balayage sources (Source scan)	Permet de définir si le projecteur recherche le signal d'entrée.
Position de l'affichage (OSD position)	Permet de sélectionner la position du menu affiché à l'écran.
Temporisation de l'affichage (OSD timeout)	Permet de définir le délai de fermeture du menu affiché à l'écran.
Avancé... (Advanced)	<p>Arrêt automatique (Auto-off) Permet de définir le délai d'arrêt du projecteur en cas d'absence de signal d'entrée.</p> <p>Économie de la lampe (Lamp saver) Permet de définir une luminosité inférieure en sortie pour augmenter la durée de vie de la lampe.</p> <p>Réinitialisation de la lampe (Lamp reset) Permet de réinitialiser la durée d'utilisation d'une nouvelle lampe.</p> <p>Menu Réinitialiser (Reset) Rétablit tous les réglages définis en usine.</p>

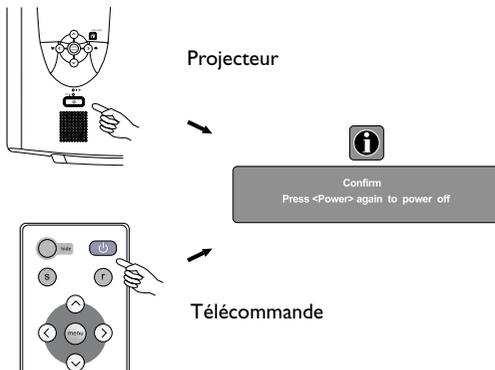
Onglet PIP

Ces fonctions ne sont valables que si la source d'entrée est PC et une source vidéo ou S-vidéo est également connectée.

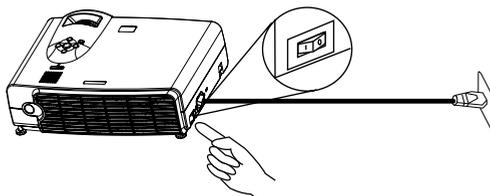
FONCTION	DESCRIPTION
Source	Permet de sélectionner une source d'entrée pour la fonction d'incrustation d'image.
Taille (Size)	<p>Permet de régler la taille de l'image incrustée. Utilisez la touche < / > pour sélectionner la taille PIP (petite, moyenne ou grande).</p> 
Position	<p>Permet de sélectionner la position du PIP.</p> 
Réglage PIP... (PIP Adjust)	<p>Luminosité (Brightness) Permet d'éclaircir ou d'assombrir l'image.</p>
	<p>Contraste (Contrast) Permet de définir la distinction entre les zones claires et sombres.</p>
	<p>Saturation Permet de régler l'intensité des couleurs.</p>
	<p>Teinte (Tint) Permet de donner une tonalité rouge ou verte aux couleurs.</p>
	<p>Netteté (Sharpness) Permet d'augmenter ou de réduire la netteté de l'image.</p>

Mise hors tension

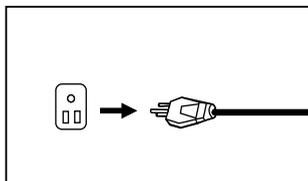
1. Appuyez sur la touche **ALIMENTATION** et maintenez-la enfoncée : un message d'avertissement s'affiche. Pour éteindre le projecteur, appuyez encore une fois sur **ALIMENTATION**.



2. Le ventilateur continuera à tourner pendant environ 2 minutes.
3. Mettez l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.



4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



Attention

Ne débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil qu'après avoir mis l'appareil hors tension et l'avoir laissé refroidir pendant 2 minutes.

Si le projecteur n'est pas arrêté correctement, par mesure de protection de la lampe, le système le détectera et laissera refroidir la lampe pendant deux minutes avant de se rallumer.

ENTRETIEN

Informations relatives à la lampe

Voyant DEL de la lampe

Voyant DEL de la lampe éteint	La lampe fonctionne normalement.
Voyant DEL de la lampe allumé	La lampe est grillée ou n'est pas correctement installée. Remplacez-la.

Remplacement de la lampe

Lorsque le voyant de la lampe est rouge ou qu'un message s'affiche vous suggérant de remplacer la lampe, installez une lampe neuve ou consultez votre revendeur. L'utilisation d'une lampe trop ancienne est susceptible de provoquer des dysfonctionnements du projecteur, voire dans de rares cas, l'éclatement de la lampe.

Avertissement

Pour éviter tout risque de choc électrique, mettez toujours le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au remplacement de la lampe.

Pour réduire le risque de brûlures graves, ne remplacez la lampe qu'après avoir attendu pendant au moins 45 minutes que le projecteur se soit refroidi.

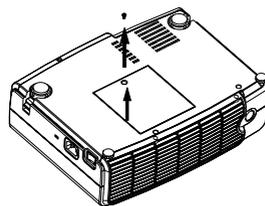
En cas de bris du panneau vitré de la lampe, retirez les débris de verre avec précaution afin de limiter le risque de blessures aux doigts et de dommages des composants internes.

De même, pour réduire le risque de blessures aux doigts et/ou de diminution de la qualité d'image suite à un contact avec l'objectif, évitez de toucher le compartiment vide de la lampe une fois que cette dernière a été retirée.

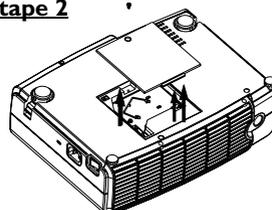
Cette lampe contient du mercure. Mettez la lampe au rebut conformément aux réglementations locales relatives au dépôt des déchets dangereux.

1. Éteignez le projecteur. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et du projecteur.
2. Desserrez la vis et enlevez le couvercle du compartiment de la lampe. Si la lampe est chaude, attendez qu'elle refroidisse pendant 45 minutes pour éviter de vous brûler.
3. Desserrez les 3 vis. (Nous conseillons fortement l'utilisation d'un tourne-vis magnétique.) Tirez sur la poignée afin de retirer le boîtier de la lampe. Vous risquez de vous blesser si les vis ne sont pas complètement desserrées. N'introduisez en aucun cas la main dans le boîtier après avoir retiré la lampe. Tout contact avec les composants optiques se trouvant à l'intérieur du boîtier risque de dégrader l'équilibre des couleurs de l'image projetée.
4. Remplacez la lampe. Placez la nouvelle lampe dans le projecteur et resserrez fermement les vis. Des vis mal serrées risquent de provoquer une mauvaise connexion susceptible d'entraîner des dysfonctionnements au niveau du projecteur.
5. Remplacez le couvercle du compartiment de la lampe, puis resserrez la vis. **Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque le couvercle du compartiment de la lampe est retiré.**
6. Après avoir remplacé la lampe, allumez le projecteur et réinitialisez la durée totale de fonctionnement de la lampe. Pour ce faire, utilisez le système de menus affiché à l'écran en choisissant Paramétrage (Setup) > Avancé (Advanced) > Réinitialisation de la lampe (Lamp Reset). **Ne réinitialisez pas cette durée si la lampe n'a pas été remplacée, cela risquerait de provoquer son endommagement.**

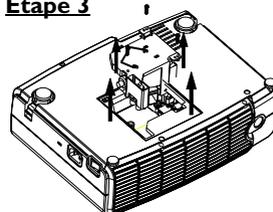
Étape 1



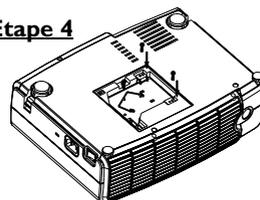
Étape 2



Étape 3



Étape 4



Indicateur d'avertissement de température

État	Description
Voyant DEL de la température éteint	La température est normale.
Voyant DEL de la température clignotant	Le ventilateur interne ne fonctionne pas correctement. Éteignez le projecteur et consultez HP pour obtenir de l'aide.
Voyant DEL de la température allumé	La température interne est trop élevée. Éteignez le projecteur et vérifiez que les grilles de ventilation ne sont pas bouchées. Si le problème persiste, appelez HP pour obtenir de l'aide.

Accessoires

Vous pouvez acheter les accessoires HP suivants pour votre projecteur :

- Mallette de transport
- Télécommande de marque (avec câble USB)
- Kit de montage au plafond
- Écran mobile 60 pouces
- Module de lampe de rechange
- Câbles vidéo et cordons d'alimentation

DÉPANNAGE

Problèmes courants et solutions

PROBLÈMES	SOLUTIONS
PAS D'ALIMENTATION	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien enfoncé dans son connecteur. Assurez-vous également qu'il est bien enfoncé dans la prise de courant. Réglez l'interrupteur en position "I". Attendez deux minutes avant de rallumer le projecteur si vous venez de l'éteindre.
PAS D'IMAGE	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la source d'entrée est correcte. Vérifiez si tous les câbles sont correctement raccordés. Réglez la luminosité et le contraste. Enlevez le couvercle de l'objectif.
AFFICHAGE D'UNE IMAGE TRAPÉZOÏDALE	<ul style="list-style-type: none"> Repositionnez l'appareil afin d'améliorer son angle par rapport à l'écran. Utilisez la touche de correction Keystone (Trapèze) du tableau de commande ou de la télécommande.
COULEUR PÂLE	<ul style="list-style-type: none"> Dans le système de menus, réglez le mode d'image en fonction du type d'image affiché : présentation de données informatiques ou image vidéo. Réglez la luminosité, le contraste ou la saturation.
IMAGE BROUILLÉE	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche Auto Sync (Synchronisation automatique) du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande pour obtenir une meilleure qualité d'image. Procédez à la mise au point. Repositionnez l'appareil afin d'améliorer son angle de projection. Assurez-vous que la distance entre l'appareil et l'écran est comprise dans la plage de réglage de l'objectif.
LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil. Tenez-vous à moins de 6 mètres du projecteur. Vérifiez que rien ne recouvre les capteurs à l'avant et à l'arrière de l'appareil. Si vous utilisez une télécommande équipée de fonctions souris et de défilement vers le haut et le bas, vérifiez que vous disposez d'une connexion USB entre le projecteur et l'ordinateur. Certains modèles d'ordinateur risquent de ne pas être compatibles avec les fonctions souris et de défilement vers le haut et le bas du projecteur ; essayez d'utiliser un autre ordinateur.
LA CONNEXION USB NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande livrée avec le projecteur ne comprend pas de fonctions qui utilisent une connexion USB. En effet, une connexion USB ne prend en charge que certaines fonctions de télécommande. Reportez-vous à la section de ce tableau relative à la télécommande.

Messages d'état

Messages affichés à l'écran	Description
RECHERCHE (SEARCHING)	Le projecteur recherche l'entrée.
ACQUISITION DE SIGNAL (ACQUIRING SIGNAL)	Le projecteur a identifié le signal d'entrée et procède au réglage automatique de l'image.
HORS GAMME (OUT OF RANGE)	La fréquence du signal d'entrée dépasse la gamme du projecteur.
AVERTISSEMENT LAMPE - REMPLACEZ LA LAMPE ET REMETTEZ À ZÉRO L'HOROMÈTRE DE LA LAMPE ! (LAMP WARNING - CHANGE LAMP AND RESET LAMP TIMER!)	La lampe a déjà fonctionné pendant 1 900 heures. Remplacez la lampe pour garantir des performances optimales.
LA DURÉE DE VIE DE LA LAMPE ARRIVE À EXPIRATION. REMPLACEZ LA LAMPE BIENTÔT. (END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP SOON.)	La lampe fonctionne depuis 1 980 heures.
LA DURÉE DE VIE DE LA LAMPE ARRIVE À EXPIRATION. REMPLACEZ LA LAMPE MAINTENANT. (END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP NOW.)	La lampe a déjà fonctionné pendant plus de 2 000 heures. Ce message d'avertissement reste affiché pendant 15 secondes chaque fois que vous allumez le projecteur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques du projecteur

Données techniques

Remarque : toutes les données techniques sont susceptibles de faire l'objet de modifications sans notification préalable.

Données générales

Modèle	VP6120, VP6121 (XGA) VP6110, VP6111 (SVGA)
--------	---

Données optiques

Système d'affichage	1-CHIP DMD
Ouverture de l'objectif	F/2,6
Lampe	Lampe 200 W ~ 250W

Données électriques

Alimentation	CA 100 ~ 240 V, 4 A, 50/60 Hz (automatique)
Consommation électrique	330 W (max.)

Données mécaniques

Dimensions	308 mm (L) x 95 mm (H) x 238 mm (P)
Plage de température de fonctionnement	10 °C ~ 35 °C
Poids	3,1 Kg (6,9 lbs)

Terminal d'entrée

Entrée ordinateur	
Entrée VGA	Sub-D 15 broches (femelle)
Entrée de signal vidéo	
S-VIDÉO	Port mini DIN à 4 broches x1
VIDÉO	Prise RCA x1
Entrée de signal TVHD	Prise RCA YPBPR x3
Entrée de signal audio	
Audio 1	Port stéréo mini-prise
Audio 2	Prise RCA G, D x2

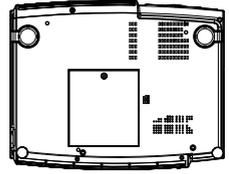
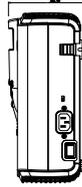
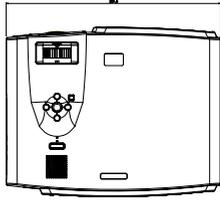
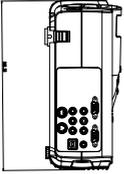
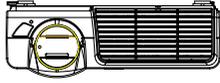
Sortie

Connecteur USB pour souris	Série A/B x1
Haut-parleur	2 watts x 1
Contrôle	
RS-232C	9 broches x1

Chronogramme

Résolution	Synchro H (kHz)	Synchro V (Hz)	Remarque
640 x 350	31,5	70,1	
640 x 400	37,9	85,1	VESA
720 x 400	31,5	70	
720 x 400	37,9	85,1	VESA
640 x 480	31,5	60	VESA
640 x 480	37,9	72,8	VESA
640 x 480	35	66,7	Macintosh
640 x 480	43,3	85	VESA
800 x 600	35,2	56,3	VESA
800 x 600	37,9	60,3	VESA
800 x 600	46,9	75	VESA
800 x 600	48,1	72,2	VESA
800 x 600	53,7	85,1	VESA
832 x 624	49,7	74,5	Macintosh
1 024 x 768	48,4	60	VESA
1 024 x 768	56,5	70,1	VESA
1 024 x 768	60	75	VESA
1 024 x 768	68,7	85	VESA
1 280 X 1024	64	60	VESA

DIMENSIONS



Unité : mm

RÉGLEMENTATION ET SÉCURITÉ

Cette section contient des informations relatives à la conformité de votre projecteur numérique avec les réglementations de certains pays. Toute modification apportée au projecteur non expressément approuvée par Hewlett-Packard risque d'entraîner l'annulation du droit d'utiliser cet appareil dans ces pays.

Sécurité relative aux voyants DEL

Les ports à infrarouge situés sur le projecteur numérique sont classés comme DEL (diodes électroluminescentes) de classe I selon la norme internationale IEC 825-1 (En 60825-1). Ces éléments ne sont pas considérés comme dangereux, mais les précautions suivantes sont recommandées :

- Si une intervention est requise, adressez-vous à un centre de services HP agréé.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.
- Évitez tout contact oculaire direct avec le rayon infrarouge du voyant DEL. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un rayon invisible.
- N'essayez pas d'examiner le rayon infrarouge du voyant DEL avec un appareil optique.

Sécurité relative au mercure

Avertissement : la lampe de ce projecteur numérique contient du mercure en faible quantité. Si la lampe éclate, veillez à aérer convenablement la pièce dans laquelle l'incident s'est produit. La mise au rebut de cette lampe doit être conforme à la réglementation locale en matière d'environnement. Pour toute information relative à l'élimination ou au recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou avec l'organisation Electronic Industries Alliance (www.eiae.org)

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Union européenne

REMARQUE : à des fins d'identification réglementaire, un numéro de modèle réglementaire est affecté à ce produit. Ce numéro figure dans la déclaration ci-dessous. Il diffère du nom commercial et du numéro de produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément au guide ISO/IEC 22 et à la norme EN 45014

Nom du fabricant : Hewlett Packard Company
Adresse du fabricant : Hewlett Packard Company
 Digital Projection & Imaging
 1000 NE Circle Blvd.
 Corvallis, OR 97330-4239

Déclare que le(s) produit(s) :

Nom du produit : HP Digital Projector
Numéro(s) de modèle : VP6120, VP6121, VP6110, VP6111
Numéro(s) de modèle réglementaire(s) : CRVSB-03HE

Est conforme aux caractéristiques techniques suivantes :

Sécurité : IEC 60950:1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950:1992+A1,A2,A3,A4,A11
 IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED
 GB4943-1995

CEM : EN 55022: 1998 Class B [1]
 CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998
 IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000
 IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
 GB9254-1998
 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992
 AS/NZS 3548:1995 Rules and Regulations of Class B

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences des directives suivantes, comme l'atteste la marque CE :

-Directive basse tension : 73/23/CEE

-Directive CEM : 89/336/CEE

[1] Ce produit a fait l'objet de tests dans une configuration typique avec des périphériques PC Hewlett Packard.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter les éventuelles interférences reçues, y compris celles qui sont susceptibles de dérégler son fonctionnement.

Corvallis, Oregon, 7 mars 2004



Contact européen pour les sujets relatifs à la réglementation uniquement : Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Allemagne. (Fax : +49-7031-143143).
 Contact aux États-Unis : Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Téléphone : (650) 857-1501.